

*P2 / Le drapeau tricolore réinstallé en haut de la Tour*

## Les Valeurs de la République réaffirmées



**P3 /** Rentrée scolaire : la Ville aux commandes



**P5 /** Environnement : le ton monte face aux incivilités



**P7 /** AJA- Le Mans FC : un match d'exception



**P8 /** Le nouvel élan du Forum des associations

“ **Chères Etampois,  
chers Etampois,**

En cette période de pré- rentrée traditionnellement chargée en terme d'organisation familiale, s'ajoute cette année un point d'interrogation majeur qui nous concerne tous autour de l'évolution de la pandémie de COVID-19 et de ses répercussions pour notre quotidien.

Vous connaissez ma devise. Anticiper au plus juste pour mieux décider et agir. Ma principale préoccupation a donc été ces dernières semaines de baliser le terrain pour identifier les points cruciaux à travailler d'urgence et permettre à tous les Etampois d'aborder cette rentrée de la manière la plus sereine possible.

Une ville qui se veut sereine exclut donc de facto toute forme de violence ou d'incivilité qui nourrissent au quotidien un sentiment anxieux. Je refuse catégoriquement d'accepter que quelques individus pourrissent la vie d'un quartier, d'une ville. Je ne me résoudrai jamais à admettre cela.

Nous avons donc repris les choses en main. Nous remettons de l'ordre dans la ville pour rétablir l'autorité. Celle de la République.

Pour ce faire nous travaillons au redéploiement des actions dans l'ensemble des quartiers pour aboutir à ce que vous êtes toutes et tous en droit d'attendre : la tranquillité. J'irai même plus loin : le plaisir de vivre dans une ville où règne la concorde entre habitants.

Ce projet n'est pas ambitieux. Il est essentiel. Il dépasse le cadre de « projet ». Il fonde les bases du visage que je veux pour la Ville que j'aime, Etampes.

Cette pour cette raison que j'ai souhaité revenir aux commandes de cette ville qui m'a tellement manqué.

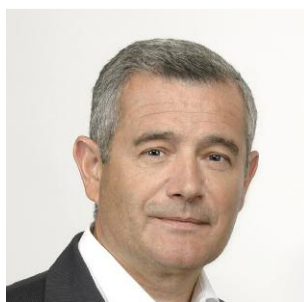
Bien entendu, en reprenant les choses en main, nous savons que la gestion serait compliquée. La situation est complexe dans de nombreux domaines, notamment celui du budget. Mais nous avons le sens des responsabilités et travaillons d'arrache-pied pour prendre les décisions qui s'imposent. De nombreux audits ont d'ores et déjà été commandés.

Ce souci permanent de l'analyse qui m'anime m'a d'ailleurs poussé à organiser dans les plus brefs délais la création d'une cellule de veille de la COVID-19. Une rencontre entre partenaires, associant : représentants de l'Etat, des sapeurs-pompiers, du secteur hospitalier, médical, personnels municipaux, élus... Cette initiative qui s'est déroulée le 20 août, a été une première. Elle avait fait défaut lors de la phase 1 de la pandémie.

Mon objectif est clair : en éclaircissant les contacts entre les partenaires, je nous donne à tous la possibilité de réagir efficacement en cas de difficulté.

Le plan de route de notre équipe est tout aussi clair : travailler de manière très attentive pour être en capacité de se montrer encore plus réactif.

C'est en ces termes cadrés que nous avançons rigoureusement pour gérer notre quotidien. C'est ainsi que nous avons les clés en main et les capacités à gérer l'exceptionnel.



**Franck Marlin**  
Maire d'Etampes  
et Député de l'Essonne  
honoraire

## Tour de Guinette : le drapeau français réinstallé

Depuis le 6 août dernier, à 10 h 16 exactement, le drapeau français flotte à nouveau tout en haut de la Tour de Guinette. Accompagné par 3 sapeurs-pompiers du Groupe d'intervention en milieu périlleux (GRIMP) de l'Essonne, Franck Marlin avait tenu à hisser lui-même le drapeau tricolore. « C'est très symbolique le drapeau français sur la Tour de Guinette. C'est une reprise de mandat. Les administrés m'ont interpellé de nombreuses fois pour me demander quand serait remis le drapeau tricolore sur la Tour de Guinette. Beaucoup d'habitants de l'avenue du 8-Mai-1945 et d'autres rues aux alentours regardent cela

comme un symbole mais également comme un drapeau qui indique le sens du vent. On réinstalle la sérénité, les valeurs de la République et la laïcité », a déclaré Franck Marlin. Quelques minutes s'étaient à peine écoulées qu'un habitant appelait le maire sur son téléphone portable. Il venait de voir que le drapeau avait retrouvé sa place. « C'est formidable ! Cela manquait pour la Ville d'Etampes. J'habite juste en face, au 3 avenue du 8-Mai-1945. J'ai repéré tout de suite que le drapeau avait été remis. J'ai plusieurs drapeaux à la maison. Je faisais portedrapeaux dans le temps. Je suis un Ancien combattant », se réjouissait André Delmas, Etampois de 84 ans.



## COMMÉMORATIONS DE L'ÉTÉ



### Etampes rassemblée pour la Fête nationale

Le 14 juillet, le Conseil municipal était réuni au Monuments aux morts pour la Fête nationale, en présence également de représentants des forces de l'ordre et d'associations d'Anciens Combattants. Des gerbes ont été déposées successivement par les Anciens Combattants, par le maire et toute l'équipe municipale, par le Président de l'Agglomération Johann Mittelhauser, par les conseillers départementaux Marie-Claire Chambaret et Guy Crosnier, par les conseillers régionaux Gérard Hébert et Jean-Philippe Dugoin-Clément, puis par la Sous-préfète Florence Vilms.



### 22 août, une date importante pour Etampes et la planète

Square de la Libération, élus, officiels et anciens combattants réunis en comité restreint autour de Franck Marlin ont commémoré, samedi 22 août, le 76<sup>e</sup> anniversaire de la Libération d'Etampes. En marge de la cérémonie, le maire a témoigné son indignation en évoquant les inscriptions révisionnistes découvertes, vendredi 21 août, à l'entrée du centre de la mémoire d'Oradour-sur-Glane (Haute-Vienne), puis rappelé que le 22 août correspond aussi au « jour du dépassement de la terre ». « L'humanité a consommé toutes les ressources que les écosystèmes peuvent produire en un an. Nous consommons donc aujourd'hui à crédit. Il faut en être conscient et rester vigilant et responsable », a-t-il déclaré.



# RENTÉE 2020 : ATTENTIFS POUR ÊTRE ENCORE PLUS RÉACTIFS

## Une cellule de veille créée à l'initiative de Franck Marlin pour coordonner les actions à l'école et en Ville

Une cellule de veille de la Covid-19 s'est réunie jeudi 20 août à l'Hôtel de Ville, à l'initiative du maire. Objectifs : coordonner les actions, préparer, anticiper au mieux la rentrée scolaire dans le contexte de reprise de la pandémie. Une cellule qui a vocation à se réunir à nouveau rapidement et régulièrement. Autour de la table de la salle des commissions étaient réunis autour de Franck Marlin, la sous-préfète d'Etampes Florence Vilnius et son secrétaire général adjoint, Jean-Charles Lorenzo, président de la Commission Médicale d'Établissement (CME) du Centre Hospitalier Sud-Essonne (CHSE) et docteur réanimateur, une des directrices-adjointes du CHSE (M<sup>me</sup> Bregeon), la responsable du pôle urgences du CHSE (D<sup>r</sup> Gaffinel), celui de la réanimation (D<sup>r</sup> Siami), le délégué départemental de l'Essonne de l'Agence Régionale de Santé (ARS) Ile-de-France (M. Galli), un médecin du travail de l'ASTE en Essonne (D<sup>r</sup> Vancayseele), un représentant de la direction des services départementaux de l'Éducation nationale (M. Javoy), le lieutenant-colonel Kaltenbach, chef du Groupement Sud des sapeurs-pompiers, le chef du centre de secours d'Etampes (capitaine Galliot), le commandant Molinié de la Police nationale... Deux élus de la Ville d'Etampes étaient également présents aux côtés du maire : Marie-Claude Girardeau, 1<sup>re</sup> adjointe en charge de l'Enseignement, de l'Éducation, de l'Enfance, du Patrimoine historique et de la Culture, ainsi que Dramane Keita, conseiller municipal délégué en charge de la Tranquillité publique et de la citoyenneté. Franck Marlin avait également souhaité la présence de

nombreux agents de la Ville d'Etampes : le Directeur Général des Services (DGS), le directeur de Cabinet de Monsieur le Maire et le chef de Cabinet, la directrice de la Politique de la Ville, la responsable du Centre municipal de soins, la responsable des Affaires générales, la responsable des Affaires scolaires, le chef de la Police municipale, une chargée de mission Ressources humaines.

**Franck Marlin :** « Cette cellule de veille a pour vocation de devenir formelle et pérenne afin de coordonner nos actions et également être le plus efficace possible pour préparer cette rentrée. »

« Merci Madame la sous-préfète, mesdames, messieurs, d'avoir accepté cette réunion qui était assez informelle il y a maintenant moins d'un mois lorsque l'on a souhaité vous réunir. Elle est vraiment d'actualité et de circonstance. La pandémie s'est développée en Ile-de-France et en Essonne. Cette cellule de veille a pour vocation de devenir formelle et pérenne afin de coordonner nos actions et également être le plus efficace possible pour préparer cette rentrée. Ce qui a peut-être fait défaut lors de la phase 1 de la Covid-19, c'est que chacun a un peu travaillé de son côté. C'est comme cela que je le ressens. On va travailler ensemble pour apporter des réponses à nos collaborateurs, à nos administrés. Il est fondamental de faire circuler l'information rapidement, de se décloisonner, et surtout comme nous sommes des professionnels, anticiper des événements importants comme la rentrée



scolaire mais également s'attendre à des moments difficiles même si l'on est toujours suspendu à des annonces du gouvernement et notamment du ministre de l'Éducation nationale. C'est pour cela que j'ai souhaité cette réunion, avec la souplesse nécessaire pour que nous puissions nous réunir à nouveau rapidement et régulièrement », a déclaré en préambule le maire.

**Stock de masques de la Ville d'Etampes :**  
27 400 chirurgicaux, 17 875 FFP2, 42 291 en tissu

Un point a été réalisé sur le stock de masques déposé par la Ville d'Etampes afin de faire face à la crise si nécessaire. Au 19 août 2020, la collectivité possède 27 400 masques chirurgicaux, 17 875 masques FFP2 et 42 291 masques en tissu.

## Les 130 agents communaux qui interviennent dans les écoles, réunis

L'ensemble des services de restauration scolaire, les ATSEM (Agents Territoriaux Spécialisés des Ecoles Maternelles), les agents d'entretien, les accompagnateurs dans les bus et dans les points écoles... Ils étaient plus de 130 agents municipaux qui interviennent dans la chaîne scolaire au sens large pour la réunion d'information spécifique souhaitée par Franck Marlin, le 25 août à la salle des fêtes. Objectif : rappeler les mesures barrières dans un protocole sanitaire simplifié par l'Éducation nationale afin de permettre à tous les enfants de reprendre le chemin de l'école, et signaler que la Ville a pourvu, et pourvoira si de nouveaux besoins se font sentir, à l'ensemble des moyens techniques et humains nécessaires.



Objectif : rappeler les mesures barrières dans un protocole sanitaire simplifié par l'Éducation nationale afin de permettre à tous les enfants de reprendre le chemin de l'école, et signaler que la Ville a pourvu, et pourvoira si de nouveaux besoins se font sentir, à l'ensemble des moyens techniques et humains nécessaires.

## Dépistage Covid-19 à Etampes : 416 personnes testées vendredi dernier

Dès 8 h 30, vendredi 21 août, alors que l'ouverture était à 10 h, les premiers volontaires au dépistage Covid-19 par test PCR se sont présentés sur le parking du collège de Guinette. Une opération menée conjointement par l'Agence Régionale de Santé (ARS) Ile-de-France, l'Assistance Publique Hôpitaux de Paris (l'AP-HP), la Caisse Primaire d'Assurance Maladie (CPAM) de l'Essonne, et la Ville d'Etampes. L'ARS Ile-de-France avait décidé, en raison de l'affluence, de repousser la fin de la campagne de dépistage à 17 h 30 (16 h au préalable). Une opération de dépistage ouverte à tous (Etampois, habitants de la CAESE... à partir de 11 ans). Au total, 416 personnes ont été testées. L'ARS, qui ne communique pas « ville par ville le taux de positivité suite à un dépistage organisé », précise néanmoins que les résultats obtenus à Etampes sont très inférieurs à ceux de l'Essonne qui, elle, affiche un taux de positivité de 4 %.



## Franck Marlin en visite de contrôle dans les écoles



Mardi 25 août, une visite des écoles était organisée en présence du maire, de Marie-Claude Girardeau, première adjointe en charge de l'Enseignement, de l'Éducation, de l'Enfance, du Patrimoine historique et de la Culture, et de Jean-Michel Josso, adjoint au maire en charge des Travaux,

Voirie, Propreté, Accessibilité, Espaces verts, Eau et assainissement. Des agents des services régie bâtiments, entretien voirie, et espaces verts, étaient également présents aux côtés des élus pour vérifier que tout est prêt pour la rentrée du mardi 1<sup>er</sup> septembre.



## INFOS PRATIQUES DE PRÉ-RENTÉE

### LES AIDES DE LA VILLE POUR LA RENTÉE SCOLAIRE

La Ville et son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) reconduisent le dispositif d'Allocation de Rentrée Scolaire pour les enfants de 6 à 10 ans dont les familles répondent aux critères d'attribution (notamment sous conditions de ressources et ne bénéficiant pas de l'allocation de rentrée scolaire de la CAF). Par ailleurs, cette année, tous les enfants entrant en première année de maternelle (petite section) peuvent bénéficier d'un kit de rentrée composé d'un sac à dos, d'une trousse, d'un set de crayons et d'une boîte repas.

**Pour ces deux dispositifs, l'inscription est obligatoire au CCAS (2, rue des Marionnettes) du 1<sup>er</sup> septembre au 9 octobre. Tél. : 01 69 92 68 00.**

### RENTÉE 2020 : LE GUIDE EST DISPONIBLE

Services qui concernent les enfants, les jeunes (Vie scolaire, Transports, BIJ...), prestations et dispositifs, différents établissements, infos pratiques et/ou essentielles... Tout est réuni dans le nouveau Guide de la Rentrée, à consulter sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Guides et dans les lieux publics.



### OPTEZ POUR UN PASS'RENTÉE

C'est l'heure de se faire plaisir pour la rentrée. La Ville en partenariat avec les associations locales vous propose un Pass'réentrée dans les loisirs, le sport et la culture. 3 coupons permettront ainsi aux jeunes Etampois de la maternelle au lycée de s'initier gratuitement à une activité. Ce n'est qu'après quelques séances d'initiation qu'il conviendra d'inscrire définitivement votre enfant auprès du service ou de l'association. Le Pass est disponible sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Guides et dans les lieux publics.



## UNE VILLE SÛRE, SEREINE OÙ DOIT PRIMER LE BON VIVRE ENSEMBLE

Priorité absolue, la sécurité figure aux premiers rangs des actions municipales. L'heure de la reprise en main ayant déjà sonné, place maintenant à la remise en ordre de la Ville et au rétablissement de l'autorité. Le travail de la nouvelle équipe verra le retissage dans l'ensemble des quartiers d'un maillage social efficace au service de la tranquillité commune et de la concorde entre habitants.

4

N° 1192 vendredi 28 août 2020

### Feu d'une camionnette : 4 jeunes interpellés, les aides municipales supprimées

Samedi 15 août, aux environs de 17 h 30, une camionnette a pris feu, rue de la Mousson, à Guinette. Alertés par des riverains, sapeurs-pompiers du Centre de Secours d'Etampes, agents de la Police nationale et municipale se sont immédiatement rendus sur place. Mobilisés également sur le délit, les opérateurs du Centre de supervision urbain de la Ville ont suivi à distance ce qu'il se passait et repéré 4 jeunes proches de la camionnette en feu.

Après avoir balayé le quartier avec plusieurs caméras de vidéo-protection, 3 des jeunes en fuite ont été repérés et interpellés, suivis du 4<sup>e</sup> quelques heures après. « 1 seul des jeunes a mis le feu au véhicule, les 3 autres ont fait acte de complicité », précise le brigadier chef de la Police municipale. « Les parents ont été immédiatement convoqués par l'officier de police judiciaire au Commissariat », ajoute-t-il. Au regard de la gravité des faits, le maire a pris la décision de retirer les aides municipales aux familles.



### INCENDIE DE L'ÉPICERIE BIZIM : LE GÉRANT SOUTENU PAR LA VILLE ET LES HABITANTS

Dans la nuit du 13 au 14 août, un incendie a ravagé entièrement l'épicerie du monde et la boucherie Bizim Market aux Fleurettes dans le quartier de Guinette. Ercan Ozarslan, le gérant, est encore marqué par le drame mais est très reconnaissant envers le soutien qu'il a reçu par le voisinage, ses amis, ses clients, les élus et la Ville d'Etampes : « Nous sommes ouverts depuis le 23 avril 2020. C'était en pleine période de confinement. Nous sommes restés ouverts et nous avons pris toutes les mesures nécessaires pour les clients et les salariés en termes de masques et de gel hydroalcoolique. C'est un drame. C'est la première fois qu'il m'arrive quelque chose comme ça. Nous avons tout perdu. Je suis très content et satisfait du soutien total de Monsieur le Maire. C'est une question de fierté. Je ne bougerai pas d'ici. Nous allons résister parce que Franck Marlin est avec nous, tout le monde est avec nous, la clientèle est là... Il y a une belle solidarité. Beaucoup de personnes sont passées me voir, prendre des nouvelles. J'ai eu beaucoup d'appels téléphoniques. Cela fait chaud au cœur. » Une enquête de la Police nationale est en cours.



### CAMBRIOLAGE DE MARIONNAUD : LES VOISINS AIDENT À L'INTERPELLATION

Dans la nuit du 5 au 6 août, 5 individus ont cambriolé le magasin Marionnaud, rue Sainte-Croix. Ils ont été interpellés 45 minutes plus tard à Paris. L'ensemble du butin a pu être saisi par la Police nationale. Jugés en comparution immédiate le 10 août, l'un d'entre eux a écopé de 15 mois de prison ferme et ses comparses de 15 mois avec sursis. En alertant immédiatement les forces de l'ordre, le voisinage a contribué à l'interpellation. Les images des caméras de vidéo-protection ont quant à elles permis de retracer tout le parcours des auteurs.



#### « JE M'OCCUPE DE MON QUARTIER, JE DEVIENS VOISIN VIGILANT »

Pour intégrer le dispositif des Voisins vigilants, il faut adresser un courrier à Monsieur le Maire (Place de l'Hôtel-de-Ville et des Droits-de-l'Homme 91150 Etampes) ou un courriel à [mairie@mairie-etampes.fr](mailto:mairie@mairie-etampes.fr) Principale condition : avoir au moins 18 ans. Renseignements complémentaires : 01 69 92 68 50.

## RETOUR SUR LE CONSEIL MUNICIPAL

### Finances : un important travail attend la majorité

Mercredi 29 juillet s'est tenue à la salle des fêtes la séance du Conseil municipal avec 13 points à l'ordre du jour, dont 8 concernaient les Finances et notamment l'approbation du Rapport des Orientations Budgétaires (ROB) 2020 et le vote du Budget. En outre, un point d'information était dédié au Plan canicule. Pour la première fois, la séance du Conseil municipal de la Ville d'Etampes a été retransmise en direct sur la page officielle MairieEtampes du réseau social Facebook (Facebook Live).



À la suite d'un premier point dédié au rapport sur l'égalité femmes – hommes de l'année 2019, s'est donc déroulé le Débat d'Orientations Budgétaires 2020 puis l'approbation du Rapport sur les Orientations Budgétaires (ROB) 2020.

Lors de la séance, le maire, a tenu à répondre à chacune des interventions et explications de vote qui ont été émises par les conseillers municipaux d'opposition. « Je suis là pour avancer avec vous. Je l'ai dit il y a quelque temps. Je veux avancer. Il y a une situation difficile. Les circonstances sont difficiles, les circonstances sanitaires, les circonstances économiques, les circonstances politiques. Vous savez, je pense que la chance que nous avons peut-être, vous l'avez dit, c'est

de ne pas être d'accord sur tout. On s'est combattu depuis quelques années et peut-être que nous serons ensemble pendant quelques années, mais simplement pour apporter notre pierre à l'édifice.

**Franck Marlin :**

« Je suis là pour avancer avec vous.  
Je l'ai dit il y a quelque temps.  
Je veux avancer. »

Je veux de cette Ville, non pas un consensus, ce n'est pas possible. Mais simplement que chacun puisse dire quelque chose et si ce

que vous dites, retentit avec ce que nous pensons, je prendrai en mon âme et conscience, un amendement afin de donner suite à toute proposition cohérente et constructive. C'est très clair. C'est mon engagement. C'est simple. Cela s'appelle le bon sens. Je ne suis pas là pour détruire tout. Je suis là simplement pour dire : avançons ensemble car nous n'avons pas le choix. Je ne peux pas accepter tout ce qu'il a pu se passer sans moi. C'est normal. Après, je ne suis pas procureur, je ne suis pas juge, je ne suis pas policier. Je suis là simplement pour dire : ensemble on avance. [...] Nous avons un héritage de consommations de crédits, de choix qui n'étaient pas les nôtres, mais nous ne sommes pas là pour commenter. Nous sommes là simplement pour dire ce qu'il s'est passé et après, en notre âme et conscience, avancer. »

### LE BUDGET 2020 RÉSUMÉ PAR GILLES BAYART, ADJOINT AU MAIRE EN CHARGE DES FINANCES, DES PROSPECTIVES FINANCIÈRES, DE LA COMMANDE PUBLIQUE ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES.

« Nous supportons l'héritage de la précédente mandature. La marge de manœuvre sur l'année 2020 est extrêmement serrée car l'ensemble des décisions qui ont été prises entre janvier et le second tour des élections municipales, le 28 juin ont clairement un impact sur l'ensemble de l'année. Les décisions prises lors de ce Conseil municipal porteront leurs fruits, au mieux, lors du dernier trimestre de l'année 2020. Les décisions de la mandature précédente représentent plus de 60 % de ce budget 2020, il faudra analyser leurs conséquences et il convient de terminer l'année au mieux et surtout de préparer d'ores et déjà le budget 2021. Nous sommes dans un cas de figure exceptionnel. C'est du jamais vu. Habituellement, les budgets sont votés en mars ou en avril. Ce qui permet d'avoir le temps de dérouler le programme et de faire des modifications. La Covid-19, une pandémie et crise sanitaire mondiale, a tout bouleversé. [...] Le travail de l'équipe est de commencer à réaliser les projets de la nouvelle mandature malgré les contraintes budgétaires. Il est fondamental d'être transparent et de dire la vérité. Je suis très attaché au fait de sauvegarder les intérêts des Etampois. Je suis très attaché au service public et à l'argent public. Un euro est un euro. Je ferai extrêmement attention à l'argent dépensé. »

## NOUVEAUTÉ

Il est possible de visionner l'ensemble de la séance, sur la page Facebook MairieEtampes. Les prochaines séances seront également retransmises sur ce support.

## LE BUDGET 2020 EN BREF

- > Stabilité de la fiscalité et des tarifs municipaux.
- > Absence de recours au financement bancaire.
- > Maintien d'un important niveau de dépenses d'équipements (7,8 M€).
- > Anticipation des dépenses à déployer face à une éventuelle deuxième vague de l'épidémie (50K€).

Le Rapport des Orientations Budgétaires (ROB) 2020 est consultable sur le site internet de la Ville d'Etampes : [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr) ou [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > VIVRE > Le Conseil municipal > Le budget.

# LA NOUVELLE ÉQUIPE MUNICIPALE FAIT LA GUERRE AUX INCIVILITÉS

Qu'on se le dise. La Ville a repris les choses en main. La tolérance zéro à l'égard des contrevenants est désormais appliquée dans notre Ville.

## Dépôts sauvages : tolérance zéro à l'égard des contrevenants

« La Ville n'est pas une poubelle, les dépôts sauvages, ça suffit ! C'est une question de civisme et de respect par rapport à toutes celles et ceux qui concourent à la propreté de la Ville d'Etampes. J'ai demandé à la Police municipale d'être particulièrement attentive à ce sujet. Tout contrevenant pris en flagrant délit ou a posteriori grâce aux images des caméras de vidéoprotection sera systématiquement verbalisé », prévient Franck Marlin.



du lundi au samedi de 8 h à 20 h. Il s'agit d'un acte civique. Par ailleurs, le responsable de la Police municipale, rappelle que : « Pour des questions de salubrités publiques, la Ville sera aussi ferme en ce qui concerne les déjections canines non ramassées par les maîtres. Il en coûtera 35€ par contrevenant ».

## Chasse aux incivilités : les pollueurs vont payer cher !

Montant maximal de la contravention : 1 500 €. Témoin d'un dépôt sauvage ? Joignez la Police municipale au 01 64 94 40 19

## Stop aux poubelles qui traînent

Trop de poubelles individuelles restent sur les trottoirs de la Ville durant toute la semaine. Un désordre qui ternit l'image de la Ville. La nouvelle équipe municipale insiste donc sur la nécessité de sortir ses poubelles la veille au soir et, une fois les ordures collectées, de les rentrer. Concernant les containers collectifs la Ville va se rapprocher de la Communauté d'Agglomération de l'Etampois Sud-Essonnes pour régler des problèmes signalés par les Etampois et constatés par la Ville. Sont-ils liés à leur contenance ? A leur emplacement ? A une insuffisance de collecte ? De nombreux points sont à éclaircir pour maintenir une bonne hygiène autour de ces points de collectes de déchets ménagers.



## Les agents municipaux mobilisés pour l'entretien des rues, trottoirs, parcs, rivières...



« On peut le dire. Ils n'ont pas chômé, il y avait tant à faire. Une trentaine d'agents de la propreté ont été mobilisés 7 jours sur 7 et ont donné leur maximum pour que les rues, les trottoirs, les espaces verts... les lieux magnifiques de promenade pour les Etampois, comme par exemple le parc Alain-Toussenet dans le quartier Saint-Pierre et Les Portereaux, soient impeccables. Dans les rivières, nous trouvons des caddies, des pneus, des vélos, des trottinettes... », s'insurgeait Xavier Tohier, responsable de la régie voirie et du nettoyage de l'espace public extérieur.

## Enlèvement de véhicules présentant un danger imminent pour les riverains

Ses 4 pneus étaient crevés et toute l'aile avant gauche accidentée avec des morceaux saillants. Ce mardi 25 août, dans le cadre de la loi n° 2001-1062 du 15 novembre 2001 relative à la sécurité quotidienne, le maire a fait procéder à la réquisition d'un véhicule stationné sur le parking en haut de l'avenue de la Libération. L'automobile a été transportée à la fourrière. C'est le 4<sup>e</sup> véhicule en ville à faire l'objet de cette procédure depuis le 22 août.



## Odeurs d'hydrocarbures à Carrefour : le maire a saisi l'ARS Ile-de-France



Le 20 août, alerté par des administrés, pour des odeurs d'hydrocarbures proche de Carrefour, Franck Marlin s'est rendu immédiatement sur place afin d'échanger avec le maître d'ouvrage de l'enseigne, qui entreprenait des travaux de dépollution d'hydrocarbures. « Je souhaite vivement remercier les habitants qui m'ont prévenu. Cela m'a permis de saisir le directeur départemental de l'Essonne de l'ARS Ile-de-France afin que soit réalisée une expertise précise de prélèvement d'air. Les sapeurs-pompiers, sous l'autorité du lieutenant-colonel

Kaltenbach, chef du groupement Sud, ont fait ce matin trois relevés d'explosimétrie. Il a été constaté qu'il n'y a aucun danger. C'est très désagréable et dérangent, raison pour laquelle j'ai eu un échange sur place avec le maître d'ouvrage, Carrefour, et ceux qui pilotent le chantier. C'est pour dépolluer le site et préserver, par la même occasion, la petite rivière qui s'appelle la Sente de la Filière », résume le maire. La Ville d'Etampes a sollicité l'UD 91 de la Direction régionale et interdépartementale de l'environnement et de l'énergie d'Ile-de-France (DRIEE) qui s'est déplacée dès le 21 août. « Lors de cette visite, l'inspection des installations classées a pu constater que la technique de dépollution par pompage n'avait pas été retenue et que la méthode par excavation avait été utilisée. Nous n'avons pas été informés de cette modification par l'exploitant ni reçu de nouveau plan de gestion. Il lui est donc demandé de transmettre, sans délai, le nouveau plan de gestion et le plan de conception des travaux conformes aux travaux réalisés ainsi qu'un rapport précisant les raisons pour lesquelles la méthodologie initiale a été modifiée. L'exploitant devra notamment décrire les mesures prévues en prévention des nuisances d'odeur », précise la DRIEE UD 91.

## Véhicules électriques : la Ville dit 3 fois OUI !

Développer la mobilité douce sur le territoire d'Etampes afin de limiter les véhicules à moteur et contribuer ainsi à l'effort de réduction de la pollution atmosphérique, sonore et à la santé publique, est une volonté forte de la nouvelle équipe municipale.

La Ville vient donc de répondre à un appel à projet de la Région Ile-de-France, pour bénéficier de financements qui contribueront au développement du Plan local de déplacements propres.

### Acquisition de garages à vélo

Inciter les Etampois à recourir au vélo pour leurs déplacements vers des structures municipales ou autres sites...

> la municipalité souhaite installer des garages à vélos à proximité de ses équipements municipaux, facilitant ainsi le stationnement des vélos en toute sécurité. Objectif : créer un maillage sur l'ensemble du territoire.

### Des véhicules électriques pour les Services Techniques

L'objectif est double :

> Doter les services de propreté et de salubrité assurant la collecte de dépôts sauvages d'une flotte de véhicules propres permettant de répondre à un besoin d'intervention rapide.

> Remplacer la flotte existante vieillissante, génératrice d'une importante émission de gaz à effet de serre.

Il s'agit d'une première étape dans le cadre d'une politique volontariste durable et d'engagement de défense de l'environnement en réduisant la dépendance énergétique et en améliorant la qualité de l'air à Etampes.

La Ville s'engage dans la préservation des ressources et entend développer cette politique de remplacement de la flotte automobile actuelle sur plusieurs années.

### Des vélos électriques pour la Police Municipale

Développer la mobilité douce sur le territoire d'Etampes...

> la Ville va doter son service de Police Municipale de vélos à assistance électrique afin de limiter l'utilisation de véhicules à moteur et ainsi contribuer à l'effort de réduction de la pollution.

Par cette action, la Ville compte mettre progressivement en place une flotte de vélos à assistance électrique à destination de ses services municipaux et développer les mobilités douces.



### Une Brigade Verte en projet

Franck Marlin souhaite concrétiser son projet pour la création d'une Brigade Verte qui aura pour objectif de verbaliser tous ceux qui ne respectent ni le cadre de vie, ni le civisme (lutte contre les dépôts sauvages, déjections canines, pollutions des rivières...). L'équipe se déplacera à vélo pour atteindre les endroits difficilement accessibles tels les parcs et jardins.

## Une ville fleurie, la plus belle des cartes de visite

Etampes a toujours été appréciée pour ses monuments, ses rivières... mais aussi son fleurissement. Les agents des espaces verts ont été exemplaires cet été pour tailler et entretenir tous les massifs de fleurs et ce malgré la canicule. Une belle ville fleurie est la meilleure des cartes de visite et c'est bien plus agréable à vivre pour ses habitants au quotidien.





**LA BOUTIQUE DU MENUISIER**  
PVC • BOIS • ALU • MIXTE  
Un spécialiste près de chez vous

**MENUISERIE M.T.C.**  
Depuis plus de **25 ans** à votre service







**LA BOUTIQUE DU MENUISIER D'ETAMPES VOUS PROPOSE**  
FENÊTRES, PORTES FENÊTRES, PORTES D'ENTRÉE, COULISSANTS, PORTES DE GARAGE, VOLETS BATTANTS et ROULANTS, PORTAILS, CLÔTURES, GARDE CORPS, PERGOLAS...

Siège et Exposition : 31, avenue des Grenots - ZI - ETAMPES  
01 60 80 07 94 - Mail : contact@mtc91.fr



## HOMMAGES

### Bernard Métivier nous a quittés

Sa disparition a bouleversé de nombreux Etampois. Samedi 18 juillet Bernard Métivier nous a quittés. Maître de conférence au Museum national d'Histoire naturelle, spécialiste en malacologie (étude des mollusques) ce qui lui a notamment permis de participer à de nombreuses missions océanographiques, Bernard Métivier était curieux de tout et se passionnait pour l'Histoire. Il était connu et reconnu pour ses recherches au sein de l'association le Corpus Etampois, association dont il deviendra vice-président. Bernard Métivier était également impliqué dans d'autres associations telles que AVF (Accueil des Villes Françaises d'Étampes) et l'Union Nationale des Combattants d'Étampes. La Ville d'Étampes renouvelle ses sincères condoléances à tous ses proches.



### Inauguration du Rucher « Gérard-Kauffmann »

Il a été une des pierres angulaires du réaménagement du Jardin dit « Les Portereaux » dans le quartier du Petit-Saint-Mars. On lui doit également la création d'un rucher sur le site où il organisait des animations pour protéger les abeilles et favoriser la pollinisation de nos cultures. Passionné de botanique, Gérard Kauffmann disparu le 26 juin, avait eu aussi l'idée de nommer en français et en latin plus d'une centaine de végétaux (arbres, rosiers, arbustes...) du square de la Douce-France et de la promenade des Portereaux. En mémoire de cet Etampois passionné qui avait le sens du partage, la Ville inaugurera samedi 29 août, le Rucher « Gérard-Kauffmann », à 11 h, en présence de Jacqueline Kauffmann, son épouse, de Guy Goudet, le Président de l'association Les Jardins des Portereaux et des membres de l'association. La cérémonie se déroulera en Comité restreint pour respecter les mesures sanitaires du moment.



Retrouvez  
Etampes info  
en couleur

chaque jeudi soir  
→ sur le site de la Ville :  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)  
→ en vous inscrivant à la  
newsletter (formulaire  
disponible en bas de la  
page d'accueil du site  
[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)).

## SPECIAL RÉTRO SUR LES DISPOSITIFS JEUNES DE L'ÉTÉ

### 16 semaines de stage avec le CLAS

Année particulière, dispositif particulier. Le Service Politique de la Ville a organisé 16 semaines de stage cet été par le biais du Contrat Local d'Accompagnement Scolaire. Parmi les nombreuses activités proposées, un stage d'écriture et de photo a passionné les enfants de la Croix-de-Vernailles du 3 au 7 août.



### Des chantiers qui forment la jeunesse



Une vingtaine de jeunes ont participé à l'Opération Permis Citoyen, conduite par l'association AUDEO en partenariat avec l'État, la Région, l'Agglomération et la Ville. Trois chantiers qui leur permettront de financer leur permis de conduire.

### Un BIJ encore plus fort



Le Bureau Information Jeunesse a encore intensifié ses activités pendant l'été. Révisions scolaires et stages informatiques ont jalonné juillet et août.

### Succès des Dimanches de l'éducatif

Les 2 Dimanches de l'éducatif organisés par 4 associations dont 2 étampois (Audeo et The Hopiness) en partenariat avec la Ville d'Étampes, cet été, au stade Manuel-Teixeira, ont été couronnés de succès les 9 et 23 août. Dimanche dernier, 162 personnes ont même participé à la dictée géante animée par l'écrivain Rachid Santaki. Christine Balorin a réussi à faire un sans-faute ! Bravo à tous !



### Vacances Apprenantes : 6 départs pour la Ville

Dans le cadre des Vacances Apprenantes, la Ville a proposé 6 séjours durant l'été à des Etampois âgés de 6 à 17 ans, issus de Quartiers prioritaires. Après différents départs étalés en juillet et août vers le Poitou-Charente, la Normandie ou l'Auvergne, le dernier séjour est toujours en cours jusqu'au samedi 29 août en Nouvelle-Aquitaine. En tout, ce sont ainsi plus de 45 jeunes qui auront bénéficié de ce dispositif.



## INFOS PRATIQUES

#### • Pharmacies de garde

Dimanche 30 août : **PHARMACIE DE CERNY** : 2, rue du chemin vert, à Cerny.

#### • Menu des enfants

Mardi 1<sup>er</sup> septembre : carottes râpées, cordon bleu, haricots verts, Samos, madeleine. Mercredi 2 : sardines, escalope de dinde, pâtes trois couleurs, gouda bio, fruit. Jeudi 3 : **repas végétal** : salade verte, omelette, frites, emmental, salade de fruits. Vendredi 4 : pâté de volaille, filet de poisson blanc sauce marinère, riz, camembert, fruit.

## ÉTAT CIVIL

En raison du grand nombre d'événements survenu

cet été, *Etampes info* publiera en plusieurs fois l'état civil. Voici celui de fin juin-début juillet. Merci de votre compréhension.

#### • Bienvenue à

Le 05/07 : Médine Troussey ; 06/07 : Elrina-Joëlle Ranjithkumar ; Néalya Malpezzi Leduc ; 08/07 : Miran Arslan ; Lewis Goyet ; 10/07 : Jordan Xavier ; 11/07 : André De Brito Domingos ; Eden Oliveira ; Noah Sehili ; Aashika Kathirgamanathan ; 13/07 : Aïssata Ba ; 14/07 : Maël Rahab ; Ilyes Chakir ; 15/07 : Yanis Bendaouadji ; 17/07 : Izalie Belmessouad Cotelle ; 18/07 : Mayssen Galmami ; Rose Nonelli Le Metayer ; 20/07 : Ibrahim Goncu ; 21/07 : Sekou Diakite ; 23/07 : Alpha-Oumar Diallo ; Amina Hamza.

#### • PACS enregistrés

Le 10/07 : Charline Falcao et Matthieu Hennequin ; Guénaël Badoual et Solène Belletoise ; Barbara

Bouguin et Valentin Emile ; Mélanie Gindrey et Guillaume Tanniou ; 17/07 : Quentin Lambert et Ibrahim Babou ; Olivia Gely et Yohann Solon ; Perrine Sarrazin et Sully Pause.

#### • Félicitations à

Le 11/07 : Sylvie Tribouillard et Marc Hunot ; Cynthia Dalmart et Allan Boudhou ; 08/08 : Dain Rubin et Clément Perriollat ; 22/08 : Melodie Huguenin-Elie et Tamadiren Tirvassen.

#### • Ils nous ont quittés

Le 27/06 : Béatrice Bisson née Barbier, 58 ans ; 05/07 : Jack Poulet, 96 ans ; Anna Coelho Da Silva née Francisco Paciência, 54 ans ; 15/07 : Marie Conrad née Kuhn, 88 ans ; 16/07 : Irène Hubert née Jaccard, 103 ans ; 18/07 : Monique Agneesens née Rothier, 71 ans ; Claudette Ludger née Silvestre, 84 ans ; Bernard Métivier, 76 ans.

## LIBRE EXPRESSION

### ENSEMBLE ON FAIT TELLEMENT PLUS

#### Nous imaginions le pire, nous étions en dessous de la réalité !

L'été nous a permis de découvrir l'ampleur des problèmes d'Étampes : services désorganisés, bombes à retardement financières... Tout est à revoir ! Nous avons lancé plusieurs audits afin de poser des bases saines pour l'avenir et vous informer en transparence de l'état réel de votre ville. Nous ne lâchons rien et maintenons le cap sur nos objectifs prioritaires. La sécurité : reconquête du terrain dans tous les quartiers, tolérance 0 face à des actes de violence et de destruction des biens, vidéo-protection... L'environnement avec une remise à niveau de la propreté de la ville, de l'entretien des espaces verts et une tolérance 0 pour les dépôts sauvages. La santé avec une veille de l'évolution de l'épidémie de COVID et, pour la première fois, un travail avec tous les acteurs concernés pour pouvoir affronter une éventuelle nouvelle crise. Excellente rentrée à tous et particulièrement à nos élèves et la communauté éducative.

Franck MARLIN et la liste « Ensemble, on fait tellement plus »

### ETAMPES EN COMMUN

Texte non communiqué.

Mathieu Hillaire, Camille Binet-Dezert, Maxime Marcelin, Aline Garnier, Jacques Corbel  
Conseillers municipaux Etampes en Commun  
<http://www.etampesencommun.fr>  
Email : [etampesencommun@gmail.com](mailto:etampesencommun@gmail.com) - [f@etampesencommun](mailto:f@etampesencommun.fr)

### UNE EQUIPE S'ENGAGE POUR ETAMPES

Cet été 2020, sous emprise de la Covid-19, aura été bien particulier pour les étampois et étampois. Nombre d'entre nous n'ont pu profiter des vacances habituelles et beaucoup sont encore dans l'angoisse de cette rentrée face à cette maladie sournoise et à ses conséquences sociales et économiques.

Il faudra beaucoup plus que la symbolique d'un drapeau levé, uniquement grâce à l'intervention des sapeurs-pompiers, sur une tour de Guinette délabrée par des années de promesses de restauration non tenues, pour prendre la hauteur nécessaire face aux difficultés de nos concitoyens étampois qui de plus, doivent vivre et subir la dégradation ahurissante de l'image de notre ville en raison de violences estivales inacceptables qui ont touché les biens et les personnes. Nous renouvelons notre soutien absolu aux pompiers et policiers. Forts d'une volonté intacte pour Étampes, nous souhaitons à chacun une rentrée pleine d'espoir et de projets.

Clotilde Douard, Tarik Meziane et Isabelle Tran Quoc Hung  
Email : [contact@eee2020.org](mailto:contact@eee2020.org)

ETAMPES info

Les Valeurs de la République réaffirmées



N° 1192

Hebdomadaire municipal de la Ville d'Étampes

N° ISSN 1245-1355

Tél. : 01 69 92 12 92

Fax : 01 69 92 12 88

Courriel : [contact.etampes@gmail.com](mailto:contact.etampes@gmail.com)

Directeur de la publication : Benjamin Laborie

Directrice de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin

Rédaction-photos : Christine Fougereux-Léger, Benjamin Paschal, Mathieu Roulleau

Maquettiste : Murielle Kusy-Broudieu

Secrétariat : Tiphany Vergne

Publicité : Service Communication

Impression : Groupe Prenant  
ETAMPES info est imprimé sur papier recyclé et recyclable.



A jeter dans le conteneur adapté.

Retrouvez-nous sur Internet et les réseaux sociaux :

@ [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr)

f Facebook : MairieEtampes

t Twitter : @MairieEtampes

i Instagram : @mairieetampes

## FOOTBALL

## AJ AUXERRE – LE MANS : YANIS BEGRAOUI, L'ENFANT D'ETAMPES, BUTEUR DÉCISIF !



Yanis Begraoui est allé saluer ses supporters à la fin du match.

Les 325 personnes (nombre maximum en raison de la pandémie de Covid-19) ayant assisté samedi 1<sup>er</sup> août au stade Jean-Laloyeau au match de football de haut niveau entre l'AJ Auxerre (Ligue 2) et Le Mans FC (National), organisé par le Football Club d'Etampes (FCE), ont eu la chance de voir 5 buts. Le dernier, par l'enfant d'Etampes, Yanis Begraoui, joueur du FCE entre 2007 et 2014, a donné la victoire en fin de match au pensionnaire de Ligue 2 alors que Le Mans FC venait d'égaliser. L'attaquant de 19 ans est

allé saluer ses jeunes supporters fous de joie, pour la plupart évoluant en équipes jeunes du FCE. Le match s'est déroulé dans une ambiance chaleureuse et respectueuse. De nombreux élus de la Ville d'Etampes étaient présents durant toute la rencontre. Le FCE avait, comme à son habitude, lancé une tombola durant la rencontre. Places pour assister à une rencontre de Ligue 2 à Auxerre, équipements complets et maillots étaient notamment en jeu. Le tirage au sort à l'issue du match a fait de très heureux gagnants !

## Le Centre de Formation de Football de Paris en préparation à Etampes



Mostefa Ghenaïm, délégué du maire, et son fils Mathis, joueur du CFFP.

Le match de préparation et de détection organisé le 6 août, au stade Jean-Laloyeau, par le Centre de Formation de Football de Paris (CFFP) a accouché de 10 buts ! Score final : 7 -3 pour le CFFP face à une équipe composée de joueurs de plusieurs clubs d'Ile-de-France. Une venue facilitée par Mostefa Ghenaïm, délégué du maire en charge du Logement, de la Lutte contre l'habitat indigne, et des Maisons de quartier, dont le fils Mathis, issu du Football Club d'Etampes joue actuellement ailier gauche chez les U17 du CFFP. Plusieurs recruteurs travaillant pour des formations professionnelles françaises et étrangères étaient présents dans la tribune afin de détecter de futures pépites. La rencontre s'est déroulée dans une ambiance très conviviale.

### Déclarations avant et après la rencontre :

**Fouad El M'Khanter, adjoint au maire en charge de la Politique de la Ville et des quartiers, de la Jeunesse :** « Aujourd'hui, recevoir deux équipes professionnelles à Etampes est une grande première. Et cette rencontre a été possible grâce à la signature d'une convention d'un partenariat entre le Football Club d'Etampes et l'AJ Auxerre. Je tenais aujourd'hui au nom de la mairie à saluer ce partenariat. Enfin, avant de conclure, comme vous le savez,

nous traversons une période très délicate. Il est impératif que chacun parmi nous respecte les gestes barrières et la sécurité. »

**Sébastien Marchand, président du Football Club d'Etampes :** « On avait près de 70 bénévoles pour nous aider. Je tiens particulièrement à saluer le travail de Junior Kasongo Djibu et Ousmane Camara. La mairie a fait tout ce qu'il fallait pour que les spectateurs soient accueillis

dans de bonnes conditions. L'AJA était déjà venu à l'été 2019 avec des équipes jeunes alors que le partenariat n'était pas encore signé. On se rencontre régulièrement avec les dirigeants de l'AJA ou avec le staff. Il va y avoir aussi beaucoup d'échanges entre les éducateurs de leur club et ceux du FCE pour que l'on s'inspire de leurs méthodes. Il y a le partenariat sur la détection des joueurs mais il y a aussi plein de choses que l'AJA peut nous apporter. »



Du vendredi 28 août au dimanche 6 septembre

**Rôti de veau à l'italienne**  
à la tomate séchée et au basilic (noix, quasi, épaule)

Préparé  
sur place par  
nos bouchers

**18** €50  
le kg

Origine  
France

NovoViande : rue des Heurte-Bise, ZAC Bois-Bourdon, 91150 Etampes.  
Ouverture tous les jours de 9 h à 20 h non stop et le dimanche de 9 h à 12 h 30.

# AGENDA à Etampes

**Vendredi 28 août**

**Apéro Time**, de 18 h à 21 h 30, au Take it Easy Family (121, rue Saint-Jacques). Infos et réservations : take-it-easy.fr

**Cinéma en Plein Air Aladdin** en partenariat avec Les résidences Yvelines-Essonnes, Seqens et la Ville d'Étampes, à 21 h 30, au Château d'eau de Guinette. Gratuit.

**Du 29 août au 13 septembre**

**Portes ouvertes du Centre Artistique Arabesque.** Renseignements : centre-artistique-arabesque.fr Tél. : 06 70 44 43 90 1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond.

**Dimanche 30 août**

**Course Virtuelle Le Temps qui court**, organisé par le Rotary Club d'Étampes au profit de France Alzheimer Essonne, toute la journée. Inscriptions sur [https://inscriptions.oxybol.fr/inscription\\_evenement\\_coureur.php?id\\_evenement=](https://inscriptions.oxybol.fr/inscription_evenement_coureur.php?id_evenement=)

**Lundi 31 août**

**29<sup>e</sup> édition du rallye Tour Auto Optic 2000**, entre 8 h 05 et 8 h 45, passage par la RN20, la RD191 et la RD171.

**Mardi 1<sup>er</sup> septembre**

**Rentrée des classes.**

**Du 4 au 6 septembre**

**Grande Braderie du Secours Populaire**, de 9 h à 17 h 30, à la salle des fêtes.

**Samedi 5 et dimanche 6 sept.**

**Forum des associations** au gymnase René-Jouanny.

**Samedi 5 septembre**

**Rencontres et dédicaces avec Ketty Le Traou**, avec ses 2 livres, de 11 h à 18 h, à l'Espace culturel E.Leclerc.

**Dimanche 6 septembre**

**Portes ouvertes d'Étampes Rugby Club**, de 10 h à 13 h, au stade du Pont-de-Pierre.

**Vide-greniers du Groupe d'Animation de la Tour Penchée (GATP)**, toute la journée, place de l'Ouche.

**Du 7 au 26 septembre**

**Portes ouvertes de Studio Art Dance**, cours gratuits et illimités sans engagement, pré-inscriptions au 06 77 15 31 16. 1, rue Saint-Jacques-de-Bézégond.

L'agenda complet est sur :

<http://www.etampes.fr> > Agenda

## INFOS CINÉ

[www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Outils pratiques > [www.cinelarotonde-etampes.fr](http://www.cinelarotonde-etampes.fr)  
CINÉtampes : 01 69 92 69 14.

## MÉTÉO DU WEEK-END

**Samedi 29 août**



**S<sup>te</sup> Sabine**

Matin : 12°  
Après-midi : 22°

**Dimanche 30 août**



**S<sup>t</sup> Fiacre**

Matin : 11°  
Après-midi : 21°

Retrouvez chaque lundi les photos de la semaine passée sur [www.etampes.fr](http://www.etampes.fr) > Médiathèque > Vu la semaine dernière

## FORUM DES ASSOCIATIONS

# UN NOUVEAU CONCEPT POUR FAIRE GERMER DES PASSIONS

**De la nouveauté, de la fraîcheur, du jamais vu. Revisité dans une déco digitale et végétale, en présence de 104 associations locales, le Forum des associations devrait faire germer idées, passions et... certainement bien des vocations.**

Un nouvel élan, du renouveau. C'est ce qui vous attend cette année au Forum des associations Gilles-Baudouin (22 octobre 1949 - 8 février 2016) avec la présence d'acteurs du monde associatif toujours aussi passionnés et engagés pour le bien-être de tous mais dans un concept complètement revisité en raison notamment de la Covid-19. Un écran géant et plusieurs autres satellites vont diffuser en boucle des reportages à la fois sur les associations locales, mais aussi des interviews d'acteurs locaux qui se feront forts de parler de leurs métiers, de leurs passions tels que les sapeurs-pompiers... Les métiers du sport et de l'environnement grâce notamment à l'île de Loisirs seront mis également à l'honneur. Le service culturel de la Ville d'Étampes, qui tiendra un stand, présentera les têtes d'affiche de la saison 2020-2021 dont Pierre Palmade, au travers d'un petit film.

### Un carré vert pour les ambassadeurs des circuits courts

L'autre grande nouveauté de ce Forum sera la présence d'un grand carré vert réunissant de nombreuses associations et acteurs du monde agricole : AMAP, Potagers du Télégraphe, la Coopérative Agricole Ile-de-France Sud... investis dans des circuits courts vertueux respectueux de l'environnement et créateurs d'emploi ou aidant à la réinsertion professionnelle. Ce sera aussi

l'occasion de découvrir et rencontrer des représentants d'associations impliqués dans la protection et une meilleure connaissance des animaux et de l'environnement local tels que les CPN, l'association SOS Plantes bêtes... Un atelier cuisine Anti gaspi invitera aussi le public à découvrir des recettes pour une alimentation plus responsable au quotidien. Enfin, les visiteurs pourront également relever un défi sportif en pédalant sur le vélo à smoothies et savourer après de délicieuses boissons à base de fruits. Le port du masque sera obligatoire sur le Forum et du gel hydro-alcoolique sera mis à disposition des visiteurs. Un plan de circulation sera mis en place pour réguler le flux

**Elisabeth Delage, adjointe au maire en charge des Sports et de la Vie associative**

« Ce Forum a été autorisé par la Préfecture, bien entendu sous réserve d'une éventuelle modification de la réglementation nationale. Changer, innover, moderniser, dynamiser, nous en avons tous besoin. Ça rebooste les énergies et fait aller de l'avant ! Sur une idée de Franck Marlin, le Forum des associations va donc connaître une évolution et pour ne pas dire une révolution à la fois technologique au service de la valorisation des atouts de notre Ville et des talents qui travaillent au sein de notre commune. Par ce choix, le maire espère susciter l'esprit de découverte et faire émaner des vocations, notamment chez les jeunes. L'autre grande nouveauté de ce Forum sera la présence d'un grand carré vert. Notre société est tournée de plus en plus vers les objets connectés. Pour autant, les personnes ont besoin de se ressourcer dans un environnement agréable où il fait bon vivre. En apprenant à mieux le connaître, on apprend aussi à mieux le respecter. On a tous besoin de bien se nourrir. Étampes a des atouts à valoriser pour mieux vivre sa Ville. Et n'hésitez pas à demander le Pass'entrée pour tester les différentes activités. Je tiens enfin à remercier toutes les associations qui contribuent au rayonnement de la Ville et les 104 qui ont accepté de participer à ce Forum dans le contexte sanitaire que nous connaissons. Bon Forum à toutes et à tous ! »



## CIRCUIT COURT

### L'AMAP fête les cultures

Samedi 29 août, se déroulera la 4<sup>e</sup> édition de la Fête des Cultures à la ferme d'Aubray où poussent les bons légumes bio de l'AMAP du Panier de la Tour Penchée. Il sera proposé à 14 h, un café gourmand, un atelier zéro déchets et fabrication de lessive, bijoux végétaux, jeux pour les enfants... puis, une visite de la ferme à 18 h avec Fabien Legendre, suivi d'un repas partagé, en musique. Vous pouvez aussi vous renseigner et adhérer à l'AMAP qui propose tous les jeudis soir de 18 h à 19 h 30, des paniers de légumes bio, volailles, fromages, pains... Tél. : 06 70 47 62 39. 9, rue de la Plaine, hameau Les Aubray à Mérobert.



## RECYCLAGE

### Le retour de la Ressourcerie Éphémère

L'association REFER, la Recyclerie du Gâtinais en partenariat avec l'Agglomération, la Ville, l'ADEME et des bailleurs sociaux ont ouvert une 2<sup>e</sup> Ressourcerie Éphémère le 26 août. Chaque jeudi, vendredi et samedi de 13 h à 19 h, tous les Etampois pourront déposer les objets qui les encombrant à l'Espace Waldeck-Rousseau ou en acheter à moindre coût. Chaque mercredi, de 14 h à 18 h, les objets seront collectés devant l'école Jean-de-La-Fontaine. Jusqu'au 3 octobre. Plus d'infos sur [www.mairie-etampes.fr](http://www.mairie-etampes.fr).



## HOROSCOPE de la semaine

**BÉLIER** 21 mars - 20 avril  
Mieux vaut patienter un peu et attendre une période plus favorable.

**TAUREAU** 21 avril - 20 mai  
Un tout nouvel enthousiasme se fera sentir dans votre travail.

**GÉMEAUX** 21 mai - 21 juin  
Tout va bien en ce moment, à part peut-être un peu de nervosité.

**CANCER** 22 juin - 22 juillet  
Vous saurez convaincre n'importe quel interlocuteur grâce à votre force de conviction.

**LION** 23 juillet - 23 août  
Votre joie de vivre fait plaisir à voir et vous vaut quelques sympathies.

**VIERGE** 24 août - 22 septembre  
Vous aurez de réelles facilités pour aborder vos activités car vous réagissez vite.

**BALANCE** 23 septembre - 22 octobre  
Vous vous découvrirez des talents de leader.

**SCORPION** 23 octobre - 21 novembre  
Vous aurez davantage de temps à consacrer à vos projets qui vous tiennent à cœur.

**SAGITTAIRE** 22 novembre - 21 décembre  
Des changements de dernière minute risquent de bouleverser vos plans.

**CAPRICORNE** 22 décembre - 19 janvier  
Une discussion avec l'être cher sera indispensable.

**VERSEAU** 20 janvier - 19 février  
Ne vous laissez pas tenter par des achats que vous pourriez regretter rapidement.

**POISSONS** 20 février - 20 mars  
Quelques mots tendres suffiront à rassurer votre partenaire sur vos sentiments.

## Même SANS APPORT devenez PROPRIÉTAIRES !!!

**Q.C.F.**  
CREDITS

**Pensez à regrouper vos crédits**

**Nelly Quiniou** et son équipe vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Pensez à regrouper vos crédits et négocier vos assurances. Prêt immobilier, personnel, trésorerie, assurances emprunteurs, avance sur épargne salariale...

quiniou@qcfcredits.fr  
[www.qcfcredits-etampes.fr](http://www.qcfcredits-etampes.fr)

Ouvert du mardi au samedi.

Mardi ou vendredi :  
9 h 30 à 13 h et de 14 h à 18 h.

Le samedi :  
9 h 30 à 16 h 30.

**01 69 58 72 50**  
Fax : 01 69 58 72 35

**ETAMPES**



## COMMERÇANTS, ARTISANS ÉTAMPOIS...

Rejoignez nos pages "Commerces" en nous communiquant vos informations.

Contactez-nous sur : [contact.etampes@gmail.com](mailto:contact.etampes@gmail.com) ou au 01 69 92 12 92.